

Site internet: [www.mairie-chantraine.fr](http://www.mairie-chantraine.fr)

## ACTUALITÉS

## BLOC-NOTES

## Accompagnement à l'utilisation du numérique



Martin HENTING, conseiller numérique de la Communauté d'Agglomération d'Épinal, proposera ses services gratuitement aux Chantrainois à partir du 17 octobre 2023.

**Martin qu'allez-vous proposer sur Chantraine ?** Je propose de rencontrer toutes les personnes qui souhaiteraient avoir des informations sur les tablettes ordinateurs et smartphones, dans un premier temps le 17 octobre à 17h30 à la maison Grandemange, puis que

nous construisions ensemble un programme d'atelier les mercredis après-midi sur une dizaine de séances.

**Pourquoi ces ateliers ? Tout le monde sait utiliser ces outils aujourd'hui ?**

Beaucoup de monde oui, mais peut-être pas tout le monde. Vous savez beaucoup de gens ont besoin d'être rassurés ou avoir des informations notamment pour utiliser les réseaux sociaux ! Tenez prenez le cas de Gilberte que j'ai rencontrée il y a deux mois ; « je suis juste venue pour voir, c'est tout ! me disait – elle ! », jusqu'au moment où elle a été interpellée par une dame qui s'extasiait en ouvrant un mail contenant une vidéo qu'elle venait de recevoir de sa petite fille à la Martinique ! Gilberte très dubitative m'a simplement dit : « C'est vrai ? » Aujourd'hui, ne pouvant que difficilement se déplacer, elle vient pour être en visioconférence avec son mari qui est en maison de retraite à quelques kilomètres de chez elle. Elle est très contente de pouvoir être mieux informée sur les réseaux sociaux et être aidée à ouvrir les vidéos reçues de la maison de retraite.

## Trail des Brosses



**Challenge Grand EST, qualificatif au championnat de France de trail court.**

**Le samedi 11 novembre**, à partir de 15h00, 3 courses sont mises en place (et ce depuis 5 ans) pour les jeunes et à 17h00 se déroulera la mythique épreuve « La nocturne ».

**Le 12 novembre**, plus de 2 000 compétiteurs se lanceront

dès 8h45 du matin sur les quatre tracés mis en place par l'équipe organisatrice. Le village « départ et arrivée », situé au centre hippique, permet d'accueillir les compétiteurs dans d'agréables conditions.

**Quatre parcours** sont proposés aux coureurs : 6, 13, 22 et 35 kms avec un dénivelé positif allant de 300 à plus de 1 000 mètres. Des circuits en pleine nature, pas d'asphalte, le rêve...

De nombreux habitants de la commune participent à ce mythique «Trail des brosses», devenu incontestablement une des courses les plus importantes de la région GRAND EST. C'est également la plus importante manifestation de la commune et parfois elle peut déranger les habitudes de ses administrés. Soyez tolérants.

A chaque édition, des chantrainois viennent renforcer l'équipe de bénévoles. Aussi, **si vous êtes disponibles et que vous voulez rejoindre l'équipe organisatrice, appelez le 06.80.16.76.14.**

La commune de Chantraine fait parler d'elle dans le sport et nous pouvons nous réjouir de posséder un environnement si exceptionnel.



## Jardin du partage



**Une parcelle de terrain municipal, utilisée jusqu'alors par Madame M. en potager, va connaître un nouvel essor**, dans le même esprit permaculturel (ressources naturelles et locales, soin du sol et des humains, biodiversité, observations, inventivité, limite de la consommation...).

Un petit groupe de bénévoles, épaulé par les services municipaux, a déjà semé, cultivé et récolté légumes et fruits qui ont été distribués à plusieurs personnes en lien avec le Centre Communal d'Action Sociale. Les projets sont nombreux (aménagement divers, installation de ruches, lieu d'échange...).

Si vous voulez découvrir, apprendre, participer, partager vos connaissances, nous vous invitons à contacter Catherine au 03.29.35.35.47. Des rencontres seront prévues les mercredis à 17H30.

MCG = Maison Ch. Grandemange  
® = précisions au fil des pages



## OCTOBRE

**Du L23 au V27 : ACCUEIL COLLECTIF DE MINEURS, Municipalité, MCG.**

**Samedi 28 : HALLOWEEN, Conseil Municipal Des Jeunes, MCG.**

## NOVEMBRE

**Du M01 au D05 : FESTIVAL ARTISTIQUE, Grand Angle Épinal, MCG.**

**Samedi 11 : CÉRÉMONIE de commémoration de de l'Armistice du 11 Novembre 1918, Municipalité & Association des Anciens Combattants, Cimetière.**

**S11 et D12 : TRAIL DES BROSSES (13<sup>ème</sup> édition), R.T.2.O., Centre Hippique.®**

**Vendredi 17 : SOIRÉE BEAUJOLAIS NOUVEAU, Chantraine en Fête, MCG.**

**S18 et D19 : CHOUCROUTE PAROISSIALE SAINT-PIERRE FOURIER, Les Loisirs Chantrainois, MCG.**

## DÉCEMBRE

**Samedi 9 : BALADE CONTÉE AUX LANTERNES, Conseil Municipal des Jeunes.**

**S09 et D10 : MARCHÉ DE NOËL, Municipalité & Chantraine en Fête, MCG.®**

**Dimanche 10 : CONCERT DE NOËL, J.M.F. et les Loisirs Chantrainois, Église.®**

**Dimanche 31 : RÉVEILLON DE LA SAINT SYLVESTRE, MCG.**

## SOMMAIRE

■ Actualités / Bloc-notes	Page 1
■ Les dossiers	Page 2
■ Vie de la commune	Page 3
■ La mairie m'informe / Vie Associative et Sociale	Page 4

# Les dossiers



Le conseil municipal s'est réuni sous la présidence de Monsieur Marc BARBAUX, Maire, les 5 juillet et 28 septembre 2023, et a acté diverses décisions que vous pourrez retrouver sur le site de la commune : <https://www.mairie-chantraine.fr>, dans l'onglet « votre mairie », rubrique « CR Conseils Municipaux ».

## Analyse de la délinquance enregistrée par la Police Nationale



A Chantraine, la quasi-totalité des indicateurs de la délinquance enregistrée est en baisse pour le premier semestre 2023, par rapport à la même période de l'année précédente.

Les indicateurs de la délinquance enregistrés, relatifs aux vols sans violence contre des personnes, aux cambriolages, aux vols de véhicules, aux vols dans

les véhicules et aux vols d'accessoires sur véhicules, qui avaient augmenté en 2022, diminuent nettement en 2023 (- 46 %). **Les évolutions des indicateurs des arnaques informatiques, démarchages à domicile ont quant à eux augmenté considérablement (+500%).** Enfin, en matière de lutte contre les stupéfiants, les patrouilles de police sont très attentives. Le nombre d'amendes forfaitaires délictuelles n'a pas augmenté.

Ces statistiques sont très encourageantes, depuis la fin de la COVID. Nous avons demandé à la police de multiplier les patrouilles.

Nous vous invitons à nous appeler 03.29.69.19.19. ou à appeler la police nationale au 03.29.69.17.17. si vous êtes témoin d'acte inhabituel (**démarchage à domicile pour des abonnements, des nettoyages de toiture, des élagages d'arbres, etc.**).

S'agissant des arnaques informatiques, la commune organisera prochainement des formations : comment maîtriser l'outil informatique pour éviter ce genre de désagrément. Chaque mois, plusieurs chantrinois se font escroquer. On vous conseille de privilégier les entreprises locales.

En ce qui concerne la police routière, de nombreux contrôles sont effectués prioritairement sur les deux grands axes RD 36, route des Forges, et RD 51, rue du Général de Gaulle. D'autres sont également effectués sur les rues internes de la commune. Les statistiques sont quasiment identiques à 2022. Nous invitons fortement les automobilistes à respecter les limitations de vitesse en agglomération. « **Pensez à nous, roulez tout doux** ». Nous vous rappelons également que la police municipale est à votre écoute **03 29 69 19 19**.



## Permanence gratuite



France Services est un guichet unique qui donne accès aux principaux organismes de services publics : les Finances publiques, la Caisse d'allocations familiales (CAF), l'Assurance maladie, l'Assurance retraite, le ministère de l'Intérieur, Pôle emploi, la Poste, la Mutualité sociale agricole (MSA) et le ministère de la Justice. A cet effet, Madame Lisa BOYÉ vous accueille gratuitement **en mairie de Chantraine** au 7 impasse Payonne, chaque mardi de **14h à 17h, sans rendez-vous**.

## Concert J.M.F.



La Menaconterie Saint Jean de Colmar est un groupe d'environ 65 personnes qui vous accueillera pour un magnifique concert de Noël organisé par les J.M.F., le dimanche 10 décembre 2023 à 16h00. Un tarif préférentiel sera proposé aux personnes de la paroisse et à celles qui viendront chercher la billetterie à l'église de Chantraine les dimanches matin entre 09h00 et 11h00.

## La bibliothèque

C'est avec joie que les nouveaux mobiliers de la bibliothèque ont été livrés et mis en place. Nous rappelons qu'elle est actuellement ouverte les jeudis aux adhérents.

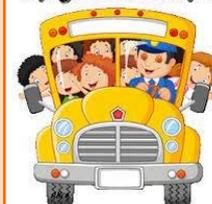


## Voyage des Grands de la Maternelle à « La Colline »

Pour cette année scolaire en cours, le traditionnel voyage des Grands se prépare déjà ! Il aura lieu les 6 et 7 mai 2024, pour les 33 Grands de la Maternelle.

Financièrement, un tel voyage de 2 jours avec 1 nuitée nécessite une subvention communale et une participation des parents. La coopérative scolaire Colin va également prendre en charge une partie du budget prévisionnel, grâce aux bénéfices qui seront réalisés en « buvette et restauration rapide » lors du prochain **Marché de Noël chantrainois** à la Maison Grandemange. Familles et amis, par avance merci pour votre visite durant ce week-end des 9 et 10 décembre 2023 !

Voyage scolaire en joie



## École Maternelle Julia Colin : prévisions d'effectifs



**Rentrée scolaire de septembre 2024** : la rentrée scolaire 2023 est à peine passée, mais il faut déjà penser à la rentrée 2024 !

Les prévisions d'effectifs, établies en octobre, sont obligatoires pour l'Administration, car nécessaires au bon fonctionnement des écoles. C'est sur la base de ces prévisions, qui doivent être établies au plus juste, qu'est étudiée la "carte scolaire", référentiel pour toute décision de fermeture/ouverture de classe.

C'est pourquoi Madame Girardin, Directrice de l'École Maternelle Colin, en concertation avec le Service Éducation de la Mairie, demande aux parents d'enfant(s) susceptible(s) d'être scolarisé(s) à la rentrée 2024 (en tant que nouveaux élèves), de bien vouloir se manifester dès que possible (par mail à la Maternelle).

Cela concerne les enfants nés en 2021 (futurs nouveaux « Petits » en septembre 2024), en 2020 et 2019 (futurs nouveaux élèves « Moyens » et « Grands »). Répondre à cette enquête permet d'aider à établir des prévisions, mais ne tient pas lieu d'inscription. L'inscription d'un enfant à l'École Maternelle Colin se fait en Mairie de Chantraine, dès le mois de mars 2024 pour la rentrée de septembre 2024. Par avance merci !

**École Maternelle Colin, 3 rue Julia Colin, 88000 CHANTRAINE ou [maternellecolin@gmail.com](mailto:maternellecolin@gmail.com) ou 03/29/35/05/62.**





# DU CÔTÉ DE LA VIE DE LA COMMUNE

## Aménagement de la rue Paul Decauville

Au Parc de l'Arsenal, l'entreprise Valdenaire TP de Les Forges réalise les travaux d'aménagement de l'allée Paul Decauville en coordination avec ceux de la construction de la Maison de Santé MSPimpins. Aussi, cette nouvelle rue d'une longueur de 110 m., se termine en impasse. **Elle est aménagée dans un esprit de place publique.** L'objectif est, tout en maintenant l'usage de l'espace du boulo-drome pour des animations, d'assurer la desserte de la maison de santé et d'une pharmacie en projet. L'aménagement de la voirie prend également en compte les besoins en stationnement sur le site. Le cabinet de plusieurs kinésithérapeutes, en service en bas de la rue de l'Arsenal, complète cette offre de santé du secteur.

**Une borne de recharge pour les véhicules électriques** avec deux prises sera installée en bordure de la voirie. L'aménagement s'inscrit dans une démarche de valorisation paysagère du site. Le fond de la parcelle restera en espace naturel. Enfin, **une allée piétonnière donnera accès au « Parc François Diot » situé en contrebas.**

*Pour information, l'ouverture de la Maison de la Santé est prévue pour le 2 novembre 2023. A cet effet, dès octobre, son site internet sera ouvert à tous. Il présentera l'établissement et les futurs patients pourront y créer leur fiche santé.*



## Inauguration du parc François DIOT



**Le samedi 23 septembre 2023, le « Parc François Diot » a été inauguré en présence de nombreux élus, du Conseil des Jeunes, de la famille, des habitants de Chantraine et du personnel communal.**

Le Conseil Municipal de Chantraine avait décidé à l'unanimité de baptiser, en accord avec la famille, le parc aménagé en contrebas de l'Arsenal « Parc François Diot ». **C'est un hommage à Monsieur François Diot**, décédé le 26 novembre 2019. Cette démarche honore son engagement au service de la commune durant plus de 35 ans dont 4 mandats de maire de 1995 à 2019. Il a consacré la majeure partie de sa vie d'adulte à la commune et à ses habitants. Il savait prévoir, anticiper. Il a toujours assuré, dans son rôle de Maire, le bien-être des Chantrainois et préparé l'avenir de la commune. Il a été notamment à l'initiative de l'aménagement des nouveaux quartiers, le dernier étant celui du parc de l'Arsenal dans l'ancien site militaire. Il aurait tellement aimé en voir l'aboutissement.

Sa forte sensibilité à la protection de l'environnement et son grand attachement au bien-être de la jeunesse, méritent que ce parc dans lequel le terrain multisport vient d'être aménagé lui soit dédié.

Le Maire de Chantraine et son Conseil Municipal ainsi que la famille de Monsieur Diot, remercient les nombreux élus, le conseil des Jeunes de Chantraine, les Chantrainoises et Chantrainois qui sont venus participer à cet hommage et à l'inauguration du terrain multisport d'un coût de 150 000 €, subventionné à hauteur de 39 000 € par la Région et 26 000 € par le Département. C'est avec beaucoup d'ardeur que le service technique de la commune s'est investi dans les travaux d'aménagement de ce site pour en faire un lieu de détente et de tranquillité.



## Chantraine Ville « Zone 30 »



Comme déjà présenté dans le dernier Chantraine Info N° 54 et faisant suite au résultat de l'enquête ouverte auprès des Chantrainois, le Conseil Municipal a décidé de placer **Chantraine en Zone 30.**

Ainsi, sur la commune, le pourcentage de zone 30 passera de 53 % à 78 %. Seules, la rue Général de Gaulle dite aussi « Route de Bains » et la route des Forges resteront avec les limitations actuelles à 50 Km/h et partiellement à 70 km à la sortie de l'agglomération.

On peut comprendre que le respect de la limitation à 30 Km/h n'est pas facile notamment pour les rues les plus en pente comme la rue Jules Ferry et la rue du Général Leclerc, mais il convient de prendre en compte que le tracé de ces deux voies est particulièrement sinueux, bordé de nombreux accès de garage et de traversées de passages piétons pas suffisamment visibles. Cette exigence de sécurité pour tous doit nous inviter à changer nos comportements de conduite. La prudence s'impose à tous les usagers, les piétons, les cyclistes, les motards et les automobilistes. Pour un piéton ou un cycliste, le risque de décès, suite à un choc avec un véhicule circulant à 30 km/h, est divisé par 7 par rapport à une vitesse de 50 km/h.

**La signalisation utile à l'information des usagers sera prochainement mise en place** dès que l'arrêté du Maire réglementant la Zone 30 sera applicable.

## Une nouvelle station Vilvolt

Conformément au résultat de l'enquête publique, la station supplémentaire de location de vélo « Vilvolt » à Chantraine sera mise en service par la Communauté d'Agglomération d'Epinal (C.A.E.), **sur le parking de l'école maternelle** au début du mois de décembre. Pour plus d'information sur l'usage de service, vous pouvez vous rendre sur le site de l'Agglomération <https://www.agglo-epinal.fr/se-deplacer/>



## Rue du Général de Gaulle



**Les travaux de requalification de la rue du Général de Gaulle se terminent enfin !** Après les travaux d'assainissement, la requalification des trottoirs, c'est à présent à la Communauté d'Agglomération (C.A.E.) de terminer le chantier avec la mise à niveau des regards recouverts par le nouveau tapis d'enrobé mis en œuvre en août dernier par le Conseil Départemental (C.D. 88).

**Ce sont 50 regards et 80 bouches à clé qui sont à mettre à niveau. Ces derniers travaux nécessitent encore de réglementer la circulation par alternat jusqu'au début du mois de novembre.**

Nous vous remercions d'ores et déjà pour votre patience et compréhension. Cette opération, d'un montant de 670 000 €, a été cofinancée par la Commune, le C.D. 88 et la C.A.E.

# LA MAIRIE M'INFORME...



## Zen'iors au volant



Engagée dans la prévention et la promotion de la santé, la Mutualité Française Grand Est et ses partenaires mettent en place à Chantraine, à la Maison Grandemange, dès le 6 octobre 2023, un cycle de **4 ateliers gratuits consacrés à la conduite automobile à destination des séniors.**

**Au programme** → **Vendredi 6 octobre** : une séance collective de réactualisation du code de la route - animée par un moniteur auto-école (de 9h à 12h ou de 13h30 à 16h30) ; **Samedi 7 ou samedi 14 ou samedi 21 octobre** : un bilan de conduite individuel (durée : 1h) avec un moniteur auto-école ; **Mardi 17 octobre** : un test de dépistage individuel de l'audition avec un audioprothésiste (durée : 20min) ; **Mercredi**

**18 octobre** : un test de dépistage individuel de la vue avec un opticien (durée : 15min).

Les créneaux horaires sont à réserver à l'inscription, laquelle est OBLIGATOIRE. Pour tout renseignement ou toute inscription s'adresser à la Mutualité Française Grand Est : [inscription@mfge.fr](mailto:inscription@mfge.fr) ou 06.49.85.62.31.

## Bien vieillir à la retraite



Proposée par ASEPT Lorraine en partenariat avec l'ADMR, cette action de prévention sur l'amélioration du bien-être des seniors en lien avec la commune de Chantraine, est financée par la Conférence des Financeurs de la prévention de la perte d'autonomie. Elle débutera le 26 octobre, à la maison Grandemange, selon ce planning :

**26 octobre 14H-16H : conférence de 2h00** (1h30 d'intervention + 30 minutes d'échanges), animée par un Docteur en médecine Physique et de réadaptation qui aborde les questions suivantes : Quels liens existent entre le mal être, le vieillissement et les changements induits ? la définition de ces notions de stress, angoisse et déprime. Que signifie « être bien dans sa tête » quand on est senior ? Comment rebondir ? Quelle sont les ressources de chacun (familiales, personnelles, collectives...) ? Quelles sont les solutions pratiques ? lien avec l'activité physique, la nutrition, le sommeil et le lien social...

**21 novembre 14h 16h, Atelier 1** : estime de soi et bien-être. Objectif : améliorer l'estime de soi, réfléchir sur le bien être psychologique. Animé par un psychologue.

**28 novembre 14h 16h, Atelier 2** : zoom sur les émotions. Objectif : favoriser le contact social par une activité en groupe et développer des compétences créatives. Animé par un psychologue art thérapeute.

**05 Décembre 14h 16h, Atelier 3** : gestion du stress. Objectif : découvrir des techniques de relaxation et de respiration pouvant aider à gérer le stress au quotidien. Animé par un psychologue formé en relaxation.

**05 Décembre 14h 16h, Atelier 4** : qu'est-ce que je fais pour aller bien ? Objectif : découverte d'une activité qui mobilise à la fois les émotions, la gestion du stress, le bien être psychologique et physique en partageant un moment de bonheur / atelier du rire. Animé par : Yoga du Rire ou Rigologue

**12 Décembre 14h 16h, Atelier 5** : un moment d'information et de partage. Les bons plans à partager. Objectif : évaluer le programme et échanger sur la problématique. Promotion des activités de la santé sur le secteur. Animé par : ASEPT Lorraine.

## Vie associative

### A.S.M.

**La saison 2023/2024 a repris pour le plus grand plaisir des adhérents de l'ASM.** Un nouveau format est proposé : les cours se déroulent tous les lundis (sauf grandes vacances scolaires) de 18h15 à 19h45 à la maison Grandemange sous la houlette du coach professionnel Thomas. La première heure est consacrée à du cardio training à intensité variable (chacun participe à son rythme) et la demi-heure qui suit est axée sur le renforcement musculaire, stretching... Ces séances se déroulent dans une ambiance conviviale. Si vous êtes, vous aussi, tentés, venez nous rejoindre, même pour une séance découverte.



### All Dances

**Les All Dances sont heureux de vous accueillir sur Chantraine, Hadol et désormais Uxegney !** Plusieurs styles de danse vous sont proposés à savoir : le rock'n'roll sauté/piétiné, le rock acrobatique, la danse moderne, le hip-hop/break dance, de la zum'dance, les danses en ligne (madison, jerusalem et bien d'autres...) et enfin les danses de salon (valse, paso doble, cha cha, rock, et grande nouveauté pour la rentrée : bachata). Ces cours sont accessibles à tous les âges, et tous niveaux. De plus, le club fait partie de deux fédérations : la Fédération Française de Danse ainsi que France Danse Organisation.

Vous pouvez donc devenir compétiteurs ou simplement danser en loisir. Pour plus de renseignements : 06.14.89.45.99.



## Vie sociale

### Mission locale



**Pour les jeunes qui souhaitent une chance d'insertion**, il existe un relais : la mission locale. Elle est destinée à tous les jeunes de 16 à 25 ans non scolarisés, avec une obligation de formation pour les 16/18 ans. Outre un accompagnement à la carte, une écoute, elle propose de se former, de connaître ses talents, d'affirmer ses attentes, de trouver sa voie. Par ailleurs, elle assure un parcours vers l'autonomie visant à être mobile, se loger, s'investir... Contact : 16 quai Barbier, 88000 EPINAL - Facebook ou Instagram - **Tél : 03.29.82.23.05.**

### Permanence Sociale

L'Adjointe aux affaires sociales reçoit le mercredi matin et sur rendez-vous en mairie. Mme **Fanny CLAUDEL**, assistante sociale, assure une permanence le 3<sup>ème</sup> mardi du mois à Chantraine. Elle se tient également à disposition à la MSVS (Maison de la Solidarité et de la Vie Sociale), 4 rue Louis Meyer à Golbey - **Tél : 03.29.29.27.30.**



### R.A.M.



Madame **Stéphanie GIANNINI**, animatrice du Relais Assistantes Maternelles Épinal Ouest et Sud, se déplace à la demande des parents et des assistantes maternelles. Renseignements : crèche « Premiers Pas », 27 rue Eugène Lutherer, 88190 Golbey - [ramsecteuouest@agglom-epinal.fr](mailto:ramsecteuouest@agglom-epinal.fr) - **Tél : 06.46.81.27.19.**